

### **CONTENIDOS FUNCIONALES**

- Definir y describir el carácter y la actitud
- Expresar características
- Debatir, dar opiniones y justificarlas
- Contar anécdotas
- Referir información a alguien

### **CONTENIDOS GRAMATICALES**

- Presente de Indicativo
- Ser / Estar*
- Estilo indirecto

### **CONTENIDOS TEMÁTICOS O CULTURALES**

- Las distintas realidades sociales
- Las diferencias interculturales y los malentendidos
- Tópicos y estereotipos



Apegados a la familia y a las tradiciones, despreocupados y ruidosos, los españoles ofrecen un perfil de luces y sombras para los sociólogos europeos.

## España es diferente

*Dicen que el dinero no da la felicidad, pero ayuda mucho. Entonces, ¿cómo es posible que un país en el que la mitad de sus ciudadanos admite no poder permitirse una semana de vacaciones al año y un*

*66% confiesa la imposibilidad de ahorrar una sola peseta posea uno de los índices de suicidio más bajos de la UE (11,1 por cada 100.000 hombres, y 3,3 en mujeres)? El territorio en cuestión es España.*

El Anuario 1998-99 de Eurostat, que compara los estilos de vida de los quince miembros de la Unión Europea, confirma que en ningún sitio se vive como en la piel de toro. ¿Mejor o peor? Es discutible, pero, ciertamente, peculiaridades no les faltan a los españoles. A veces la estadística presenta datos inexplicables, que encuentran sentido al profundizarse en la historia o las tradiciones. Así, la baja tasa de suicidios un España no tiene nada que ver con el sol, sino más bien con la tradición católica e islámica frente al protestantismo nórdico, opina el sociólogo y profesor de la Universidad Pública de Navarra Mario Gaviria. "La herencia protestante exagera el individualismo y el triunfo personal,

*mientras que en los países latinos se da prioridad al grupo y a la solidaridad familiar. Por eso, y aunque los indicadores económicos digan lo contrario, el grado de frustración en los países mediterráneos es menor, porque también se concede menor valor al trabajo y a la producción como fines últimos de la vida. Por esa razón, España es el último reducto europeo de la vida nocturna".*

A pesar de estas afirmaciones, no puede extrañar que un 31% de los españoles encuentre insoportable el ruido en su vecindario, 23 de cada 100 se quejen del vandalismo y casi todos los que pueden darse el lujo de escapar de la ciudad (un 17%) adquieran una casa de veraneo.

La esperanza de vida es de 74,4 años para los varones y de 81,6 para las mujeres, un año por encima de la media de los Quince. Los bebés españoles suelen llegar al mundo dentro del matrimonio (apenas un 11% nace fuera de él) y tan sólo dos de cada cien parejas que conviven bajo el mismo techo **no han pasado por la vicaria**. Los jóvenes tampoco tienen prisa alguna por salir del nido: sólo un 8% de los menores de 30 años que conviven en pareja elige la **cohabitación**, y la cifra de viviendas unipersonales roza un escaso 4%. De hecho, los españoles no quieren ni oír hablar de alquiler y poseen récord de **moradas** en propiedad.

## Apegados al barrio

De acuerdo con interpretaciones sociológicas en Estados Unidos y Europa, la gente se cambia de casa cada ocho años, porque no existe el apego al barrio, a sus gentes, a la calle. Viven encerrados con la televisión y su Internet. Sin embargo, la cultura española por tradición defiende a capa y espada el espacio cotidiano. Es muy cómodo decir que los jóvenes no se van de casa por la escasez de vivienda y por el paro, pero los estudios revelan que, en muchos casos, no se independizan porque no quieren.

Solos o acompañados, los españoles no se libran de los vicios más extendidos en Europa. Cada habitante apura 1.929 pitillos anuales –la media europea está en 1.646– y bebe 11,4 litros de alcohol puro; costumbres poco saludables, pero que indudablemente están **enraizadas** en la cultura de "la fiesta, la música, la socialización y la diversión en grupo".

Los muchachos españoles de 15 a 24 años son los más bajitos, con su 1,73 metros de media. La teoría sociológica aún no ha encontrado explicación a esta peculiaridad, que augura un negro futuro al baloncesto nacional.

(Texto adaptado de *El comercio*, Suplemento del sábado 13 de noviembre de 1999 "Los perfiles de Europa", de O. Barriuso).



Vamos a trabajar con el vocabulario que aparece en este artículo. Primero, intenta deducir por el contexto el significado de las palabras destacadas en negrita. ¿Sabrías decir lo mismo de otra manera? Para ayudarte, intenta relacionar las dos columnas:

Piel de toro •

Reducto •

Darse el lujo •

Pasar por la vicaría •

Salir del nido •

Cohabitación •

Moradas •

A capa y espada •

Pitillos •

Enraizadas •

• Casarse

• España

• Casas

• Independizarse

• Sin pensar en riesgos

• Cigarrillos

• Arraigadas

• Refugio

• Permitirse

• Vivir en pareja sin casarse



# Edi numen



A continuación vas a leer unas afirmaciones relacionadas con el texto. Debes decidir si son verdaderas (V) o falsas (F):

1. En España ahorramos una peseta al año
2. En los países latinos se da gran importancia a la familia
3. La mayoría de los jóvenes viven en pareja sin casarse
4. *Los Quince* son quince sabios europeos
5. Casi todo el mundo prefiere alquilar una casa a comprarla
6. A los españoles les gusta la calle
7. Los jóvenes no se independizan por cuestiones económicas
8. El baloncesto es el deporte del futuro en España

V

F



¿Qué te han parecido los datos que has leído sobre España? ¿Te ha sorprendido alguna de las cosas que se dicen en el texto sobre los españoles? ¿Qué idea se tiene de ellos en tu país? ¿Has estado alguna vez en España? En caso afirmativo, ¿en qué sitio y qué fue lo que más te llamó la atención de la forma de ser y de vivir de los españoles de esa región?



Cuando uno visita otros países suelen suceder anécdotas divertidas cuyo origen es, a menudo, un malentendido de carácter lingüístico o cultural. En parejas, explícale a tu compañero alguna –dile dónde, cuándo y qué sucedió–. Después él tendrá que contársela al resto de la clase. Al final, intercambiad los papeles: ahora será él quien te cuente algo y tú quien lo transmita a los demás compañeros. Para llevar a cabo esta actividad puede ser útil revisar las normas de transformación de *estilo directo* a *estilo indirecto*. Consulta tu libro de gramática o pídele a tu profesor(a) que te oriente.



Y ahora, ¿por qué no escribes un breve comentario sociológico sobre las costumbres de tus compatriotas? Después de leer todos los textos que escribáis, podemos discutir sobre las distintas realidades sociales y las diferencias culturales que existen entre vuestros países.



A menudo nuestra percepción de la realidad es selectiva y al interpretar cómo creemos que son los demás estamos valorándolos y clasificándolos según nuestros propios parámetros culturales. Pero, ¿somos realmente como nos ven los demás? ¿Es cierto que en cada tópico existe siempre algo de verdad?

¿Cómo son los europeos? Ante todo, diferentes: los nórdicos, civilizados y melancólicos; los meridionales, ruidosos y vitalistas; los centroeuropeos, ricos; los ingleses, trabajadores y caseros; los franceses, bebedores y longevos. La Unión Europea es, definitivamente, un conjunto de disparidades.

*Nos indigna que piensen que todos los españoles somos toreros, pero, ¿qué sabemos de ellos?*

## Así vemos a nuestros vecinos europeos

### FRANCESES

Tienen fama de...

Los españoles vemos a los franceses muy arrogantes, chovinistas y enreídos. Tenemos el complejo de que siempre nos han mirado por encima del hombro. Envidiamos su cultura, pero les rechazamos por cursis y prepotentes.

Así son en realidad

La Revolución Francesa fue el motor del cambio en la estructura social europea. Los franceses han sabido siempre exportar su cultura, su cocina y su vino. Actualmente, de los países de la Unión Europea, Francia es el de mayor esperanza de vida, lo que refleja el nivel de bienestar social alcanzado. Según las encuestas, los franceses valoran la familia y los amigos más que la lectura, y las vacaciones son para ellos algo sagrado. Se levantan a las siete, cenan a las ocho de la tarde y se acuestan a las once y media.

El análisis del estilo de vida galo presenta una curiosa paradoja. Por una parte, las mujeres francesas tienen una esperanza de vida de 82,1 años, y los hombres llegarán a los 74,2 años. Por otra, y aunque ningún manual de longevidad recomienda el alcohol, el país vecino también se coloca a la cabeza de los bebedores europeos, con más de 14 litros de alcohol puro ingerido por persona y año. Son, pues, los que más beben y los que más viven.

### ITALIANOS

Tienen fama de...

Nos parecen mentirosos, muy simpáticos, divertidos y excesivos. Nos los imaginamos comiendo espaguetis y defendiendo el honor de la *mamma*. Los hombres –guapos, donjuaneros y tiernos– encantan a las españolas.



### Así son en realidad

Italia ha llevado su cultura, a través de la emigración, a países como Estados Unidos y Argentina. Un ejemplo es su gastronomía, que se ha impuesto en todo el mundo.

Italia –como España– es muy diferente de norte a sur, fundamentalmente por el grado de desarrollo económico. Su nivel de participación y cultura política es superior al de otros países de su entorno. El índice medio de lectura es alto. La familia es un valor fundamental y los horarios son parecidos a los de los franceses: madrugan.

### Urbanitas y hartos del trabajo

Sólo un 32% de los italianos habita una casa unifamiliar. Su perfil urbanita influye de manera decisiva en su preocupación por la contaminación: un 24% se queja de los malos humos que respiran. Además, son los europeos que más a disgusto se encuentran con su trabajo y los que disfrutan de un mayor número de médicos (570 por cada 100.000 habitantes).

## PORTUGUESES

### Tienen fama de...

A los portugueses siempre los hemos mirado por encima del hombro, y esa actitud nos ha hecho minimizar tanto su cultura como su forma de ser. A pesar de vivir tan cerca, los hemos ignorado y no nos hemos detenido a conocer sus virtudes. Sus hombres tienen fama de románticos, melancólicos y tristes.

### Así son

Si los italianos nos sacaron de la Edad Media, los portugueses impulsaron el Renacimiento con sus descubrimientos geográficos. Es un país pequeño que se vio obligado a abrir vías comerciales por el mar, llegando a comerciar con Japón. Históricamente, España le fue hostil y encontraron un buen aliado en Inglaterra, que ha influido en su cultura. Son los europeos que menos tiempo dedican al ocio: 28 minutos diarios de media. Se levantan a las 7 h, cenan a las 20'00 h de la tarde y se acuestan a las 23'30 h.

### Accidentes y desigualdad social

Los hombres portugueses son los europeos más propensos a morir en accidentes de tráfico, y las portuguesas son las europeas más bajitas. Tienen las mayores cotas de desigualdad social de la UE, los ingresos más bajos y la menor tendencia al ahorro. Como consecuencia, son los más afectados por problemas domésticos como humedades, goteras o falta de espacio.

## BRITÁNICOS

### Tienen fama de...

Siempre los vemos con la taza de té en la mano o fumando en pipa. Esa imagen la han inmortalizado las películas: el clásico *gentleman* inglés, un poco aburrido, con el bombín o el monóculo como signos característicos, hablando entre dientes haciendo gala de la flema británica. De un tiempo a esta parte, ha aparecido otro tópico opuesto: el de que todos son *hooligans*.

### Así son en realidad

El Reino Unido es un cóctel entre la historia y la innovación: en él conviven las tradiciones más estrictas con la modernidad más llamativa. Los ingleses son amantes de la literatura y el teatro. Son buenos administradores comerciales y ocupan el número 19 entre los países más ricos del mundo. Su democracia, tan antigua, no tiene, sin embargo, constitución escrita. Son los europeos que más horas dedican al día a ver la televisión: 3 horas y 50 minutos de media. Y los que más pronto cenan: casi nadie lo hace después de las 18'00h. Los británicos son también los que más tiempo trabajan a tiempo completo (44,9 horas a la semana). Son, además, los europeos que más acosados se sienten por la inseguridad callejera.



## ALEMANES

### Tienen fama de...

Decimos que son autoritarios, perfeccionistas, trabajadores y disciplinados. Pero, luego, la otra imagen –distorsionada y tópica– que nos muestran los turistas que se abrasan en las playas españolas y que terminan sus noches del sábado bebiendo litros y más litros de cerveza, nos deja bastante atónitos y sorprendidos por su contraste con la legendaria seriedad teutona.



### En realidad son...

Alemania se ha convertido en la potencia económica europea y se ha hecho con el liderazgo en Europa, sustituyendo a Francia en tan sólo treinta años. Es un país de grandes filósofos, músicos, pintores y escritores. Los alemanes tienen una gran capacidad para trabajar y progresar en equipo. De los miembros de la Unión Europea, son los que más frecuentan la consulta del médico. La lectura y comer o cenar en casa con amigos son sus aficiones favoritas. Se levantan a las 6'45 h, cenan a las 18'45 h y se acuestan a las 23'00 h.

La fama de orgullosos de los alemanes, a juzgar por las estadísticas, está bien merecida. Sólo doce de cada cien alemanes creen que no podrían permitirse una semana al año de vacaciones fuera, frente al 15% que declara llegar a fin de mes "con suma facilidad". ¿Será porque son los europeos que menos gastan en comida –apenas un 10,2% de sus recursos–?

## AUSTRIACOS

### A tono con la media

Si llegar a los extremos de las españolas, las austriacas tampoco se encuentran por la labor de traer niños al mundo –su tasa de fertilidad se sitúa en 1,36 hijos por mujer–. Por otro lado, si en casi todos los países de la Unión hay más mujeres que hombres cursando estudios superiores, en Austria la proporción es de 94 frente a 100. Pero, en general, es un país caracterizado por la mesura: casi todos sus porcentajes rondan los promedios comunitarios.

## GRIEGOS

### Tienen fama de...

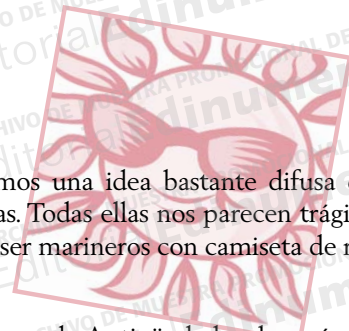
Existe un gran desconocimiento hacia este maravilloso país. Tenemos una idea bastante difusa de la Grecia actual y representamos sus mujeres vestidas con túnicas antiguas. Todas ellas nos parecen trágicas y de mucho carácter. Y a los hombres les hemos colgado el sambenito de ser marineros con camiseta de rayas.

### Así son en realidad

Grecia es la cuna de la cultura de Occidente. Tuvo su época dorada en la Antigüedad y después vivió hasta hace un siglo sometida a los turcos, que también le han dejado su herencia. Su legado histórico y cultural es incuestionable. Tienen un carácter muy parecido al nuestro y sus costumbres y horarios tampoco se alejan: cenan a las 21h y se acuestan a las 0'40h. Junto a los portugueses, son los que más gastan en comer, beber y fumar. Es el país de la UE, con España, que más disfruta de sol al año: 2.600 horas.

### Casados con el cigarrillo

Los helenos ostentan la tasa más baja de suicidios de la UE, aunque, curiosamente, son los que peor lo pasan, con diferencia, para cuadrar las cuentas domésticas. Su apego a las tradiciones –sólo un 1% de las parejas no están casadas, y apenas un 3% de los niños nacen fuera del matrimonio– es comparable al del tabaco –3.020 pitillos por persona y año, casi el doble que el europeo comunitario medio–; curiosamente, su tasa de cáncer de pulmón es inferior a la media.





## HOLANDESES

### Altos y ahorradores

Los hombres del país de los tulipanes son altos (con sus 1'82 m de promedio) Son, además, las *hormiguas* de la UE (un 57% de los holandeses ahorra dinero cada mes). Y, por si fuera poco, trabajan con alegría: Holanda fue el único país donde ningún encuestado se mostró *totalmente insatisfecho* con su trabajo y uno de cada cinco aseguraba estar *plenamente satisfecho* con él.

## LUXEMBURGUESES

### Gorditos, políglotas y motorizados

Los habitantes del pequeño ducado son los que más pesan de la UE: el peso medio de un luxemburgués adulto ronda los 84 kilos y medio, exactamente cuatro por encima de la media europea. Además, ostentan su propio récord automovilístico –570 coches por cada 1.000 habitantes– y exhiben un desarrollado don de lenguas: hasta un 90% maneja con soltura un idioma extranjero en su actividad cotidiana.

## BELGAS

### Sanos como manzanas

Bélgica goza de una salud envidiable. En un país caracterizado por ajustarse al promedio europeo. Pocos belgas consideran que su salud sea pésima y ostentan los niveles más bajos de casos diagnosticados de sida y cáncer de hígado. Además, es el país donde menos muertes se producen en relación directa con el consumo de drogas.

## DANESES

### Trabajadores y en pareja

Salud, dinero y amor. Los daneses pueden sentirse afortunados. Tienen la tasa de pobreza relativa más baja (11%) y la de empleo más elevada de los Quince (75,4%); y, por si fuera poco, les gusta su trabajo: un 37% se declaraba *absolutamente satisfecho* con su actividad laboral. Todo ello se refleja en la optimista percepción de sí mismos: más de la mitad de los daneses aseguran que su salud es excelente. En los asuntos del corazón un 23% de las parejas no están casadas y el porcentaje sube al 72% en los menores de 30 años. Modernos y tan contentos.

## FINLANDESES

### Igualitarios y depresivos

Según algunos estudios, la carencia de luz solar está estrechamente relacionada con las posibilidades de sufrir depresión. Eso explicaría el alto índice de suicidios en Finlandia –41,8 de cada 100.000 hombres y 11,4 de cada 100.000 mujeres–. Y eso, pese a su estilo de vida sano e igualitario: apenas fuman y es el país de la Unión Europea donde menos desnivel se observa entre ricos y pobres.

## IRLANDESES

### Niños y casitas

No sólo son fértiles los verdes prados irlandeses. Sus mujeres son las europeas que más niños traen al mundo –1,92 hijos por mujer–, pese a ser las que más tardan en decidirse: según la estadística, dan a luz por primera vez a la edad de 30,2 años. Como casi todos (el 94%) viven en casas unifamiliares, no es de extrañar que los ruidos o la contaminación apenas se mencionen en su lista de quejas.



## SUECOS

### Seguridad al volante o independencia

El estilo de vida sueco es, definitivamente, la antítesis del estilo de vida mediterráneo. Sus carreteras son las más seguras y la independencia personal es casi una religión. Baste decir que el 54% de los bebés nace fuera del matrimonio y que es el país europeo con mayor número de hogares unipersonales: un 24% de los suecos vive solo.

(Texto adaptado de *Mía*, nº 555, 28 de abril de 1997)



Os vamos a proponer varias actividades para debatir y cuestionar algunos de los estereotipos que habéis leído en la primera parte de esta actividad. Primero, ¿por qué no discutís entre todos qué otros estereotipos conocéis de las distintas nacionalidades?

Ahora agrupaos por nacionalidades y pensad cuáles son los estereotipos sobre vuestro país que más os molestan. Comentadlos con el resto de la clase.



Vamos a seguir cuestionado entre todos la validez de los estereotipos, fundados casi siempre en apreciaciones superficiales que se van transmitiendo socialmente. Pero vamos a seguir haciéndolo con sentido del humor. Diversos tópicos y ciertos estereotipos culturales aparecen reflejados en multitud de chistes y anécdotas de todos los países, así que como tarea para la clase siguiente, tendréis que buscar algunos tópicos de distintas regiones y países. Podéis contarlos verbalmente o por escrito y después leerlos en clase.

Como ejemplo, os proponemos un chiste que suele contarse para poner de manifiesto cierto grado de tacañería –tópica, aunque no por eso cierta– de algunos países, regiones y comunidades como Holanda, Escocia o Cataluña–:

Un amigo le dice a otro:

- Tengo un reloj que no funciona desde hace diez años.

El primero le contesta: ¿Y por qué no lo tiras a la basura?

- ¿Estás loco? ¡Dos veces al día me da la hora exacta!



Fijaos en el chiste que os hemos propuesto como modelo y observaréis que los diálogos van introducidos por estructuras de *estilo directo*, en las que se reflejan las palabras textuales que alguien ha dicho. Es la forma más frecuente de contar los chistes en español.

## FICHA DE AUTOEVALUACIÓN

Esta ficha tiene tres objetivos fundamentales: *la autoevaluación, la negociación de posteriores actividades en el aula y la planificación individual de tu trabajo en autonomía.*

1. ¿Has conseguido el objetivo de la tarea? .....

2. ¿Te ha parecido interesante, motivadora y útil esta actividad?  
.....

3. ¿Qué has aprendido y qué eres capaz de hacer como resultado del trabajo en esta unidad?  
.....

4. Si has encontrado dificultades para realizar la tarea, anótalas aquí.

a. ....

b. ....

c. ....

5. Reflexión sobre el trabajo en grupo:

a. Ventajas .....

b. Problemas que han surgido y posibles soluciones .....

6. Como resultado de esta autoevaluación, podemos decidir algunos aspectos que nos interesa trabajar de forma especial. Marca aquí el área o áreas en que estás especialmente interesado/a:

la expresión oral       la comprensión auditiva       la expresión escrita

la comprensión lectora       las formas gramaticales       el vocabulario

los modismos y las expresiones fijas       la conversación

costumbres y hábitos       otros (¿cuáles?) .....

¿Algún ámbito o tema en especial? .....

7. Vamos a incorporar algunas de las propuestas del punto 6 en nuestro trabajo de clase. ¿Cuáles son los dos ámbitos en los que todos estáis interesados?  
.....

8. Teniendo en cuenta el TIEMPO DISPONIBLE y los RECURSOS con que contáis, cada uno puede trabajar, por su cuenta, sobre alguno de los puntos que ha marcado en el nº 6, y que no han sido recogidos para el trabajo común en clase.

9. VOCABULARIO: Palabras y expresiones nuevas que he aprendido en esta unidad.  
.....  
.....  
.....